

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 32 (1960)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## Anthologie

Notre couverture :  
Une belle vue de nuit  
des jardins du Comptoir suisse

11

---

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Edition</b>                     | Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne   |
| <b>Comité de patronage</b>         | LAUSANNE<br>Fr. Gilliard, architecte<br>F. Hermenjat, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale<br>E. Virieux, architecte cantonal<br>GENÈVE<br>Dr A. Montandon<br>E. Martin, architecte<br>NEUCHÂTEL<br>F. Decker, architecte<br>FRIBOURG<br>R. Aeby, architecte   |
| <b>Rédaction</b>                   | Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, rue Saint-Pierre 1, Lausanne<br>tél. (021) 22 50 38  |
| <b>Comité de rédaction</b>         | Président : A. Maret<br>Membres : MM. G. Borel,<br>F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet,<br>J.-P. Vouga  |
| <b>Administration et publicité</b> | Avenue de Tivoli 2, Lausanne<br>Chèques postaux II. 66 22.<br>Tél. (021) 22 60 43<br><br>Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » :<br>USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement<br>FAS Section romande et Section genevoise de la Fédération des architectes suisses<br>SCH Société coopérative d'habitation, Lausanne<br>SCH Société coopérative d'habitation, Genève<br>SAL Société pour l'amélioration du logement, Genève<br>SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève<br>FOMHAB Coopérative d'habitation, Genève |
| <b>Abonnements</b>                 | Suisse : Fr. 7.20 par an. Etranger : Fr. 10.—. Prix du présent numéro : 80 ct. Chèques postaux II. 66 22  |

---

L'ARCHITECTE est celui qui a vocation par son art d'édifier quelque chose de nécessaire et de permanent,  
Non pas pour être regardé seulement ou compris, mais pour que l'on vive dedans, [...] et où celui qui est une fois entré  
Ne voit partout que la manière dont un autre pour lui d'avance a pensé à sa mesure et à sa commodité.  
Heureux qui passe sa vie puissamment et gaiement dans le plâtre et dans les copeaux,  
Et qui au faite de la maison qu'il a faite — une de plus — commande que l'on arbore le drapeau !  
Heureux de qui la demeure quand il la reconnaît au loin abritée par le toit ample et mûr  
N'est pas une souffrance pour l'œil, une insulte pour la nature !  
Heureux celui qui ayant pris femme devant Dieu assume entre le chemin et le sillon  
La demeure qui ne fut pas faite pour un jour mais pour toutes les générations...

Paul CLAUDEL.

« Feuilles de Saints » (Gallimard 1925).

## Sommaire

|   |    |
|---|----|
| Intégration des arts plastiques dans l'architecture . . . . .             | 13 |
| L'Exposition OEV, Lausanne 1960 . . . . .                                 | 15 |
| Une expérience intéressante sur la voie de la synthèse des arts . . . . . | 18 |
| Société coopérative d'habitation, Lausanne . . . . .                      | 20 |
| Pour une meilleure notation des logements . . . . .                       | 22 |
| Commission de l'habitat . . . . .   | 24 |
| UIA Comité suisse . . . . .   | 26 |
| L'anarchie helvétique . . . . .   | 29 |
| Renseignements commerciaux . . . . .                                      | 31 |
| Problèmes suisses . . . . .   | 33 |